

ΟΣΤΡΑΚΟ 18

ΛΑ·Ι·ΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

Ρουαντα

148

Ω Πατέρα, παππε της κορης μου, κοιταξε αυτο το βοδι που σου θυσιάζουμε, πηγαινε πανω στα βουνα, φωναχ' τους υπερετες σου, συναξε στο συμποσιο τουτο όλους σου τους ανθρωπους, τους πολειμιστες σου· να το βοδι σου για σενα και για τους δικους σου διαλεξε· κατσε και φατο, εσυ και οι δικοι σου.

Ταγκανίκα

149

Πνευμα, δος μας μια γαληνια λιμνη, λιγο ανεμο, λιγη βροχη,
καλα να προχωρανε τα κανο, να προχωρανε γρηγορα.

Τσιλλουκ

150

Σε ικετευω, ω Θεε,

σε επικαλουμαι όσο είναι νυχτα.

Μας προστατευεις ολους, τους ανθρωπους, καθε μερα,
εσυ που περπατας μες στο ψηλο χορταρι.

Μαξι σου περπατω.

Οταν κοιμαμαι μεσα στην καλυβα μου,
κοιμαμαι μαξι σου.

Ζηταω τροφη απο σενα

κι εσυ τη δινεις στους ανθρωπους.

Νερο ικετευω απο σενα για τη διψα μου.

Συ προστατευεις τις ψυχες μας.

Κανεις δεν είναι πανω απο σενα, ω Θεε.

Ο προγονος εγινες του Νγικανγκο.

Ησουν, ω Νγικανγκο, αυτος που ζει με το Θεο.

Ο προγονος, εγινες των ανθρωπων

και του γιου σου Ντοκ.

Σαν φτανει πεινα,

εσυ δεν εισαι που τη φερνεις;